

# INFORMATION



HERZLICH WILLKOMMEN  
WELCOME

أهلاً وسهلاً

\*\*\*HOTEL METROPOLE  
INTERLAKEN



VERSION 2024/01

# INFORMATION



## HERZLICH WILLKOMMEN

In dieser Gästeinformation haben wir für Sie nützliche und interessante Informationen von A bis Z zusammengefasst. Sie helfen Ihnen, sich in unserem Hotel sowie in Interlaken wohl zu fühlen.

Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.

Ihr Metropole-Team

### INHALTSVERZEICHNIS:

Herzlich Willkommen.....	02
W-LAN.....	03
Geschichte.....	04-05
Restaurations-Angebot.....	06
Information von A-Z.....	07-13
Für die Umwelt.....	14

## WELCOME

This guest information provides all the necessary and useful facts from A to Z. It should be for your utmost benefit and enhance your enjoyable stay at the Hotel Metropole as well as in Interlaken.

We wish you a pleasant and enjoyable stay!

Your Metropole team

### INDEX:

Welcome.....	02
Wireless lan.....	15
Annals of the Hotel Metropole.....	16-17
Restaurants.....	18
Information from A-Z.....	19-25
Environmental awareness.....	26

## أهلاً وسهلاً

في هذا الموجز تلخص لكم المعلومات المهمة من الألف إلى الياء، إقامة سعيدة في فندقنا وكذلك في إنترلاكن.

ندمى لكم إقامة سعيدة.

فريق فندق متروبول

## الفهرس:

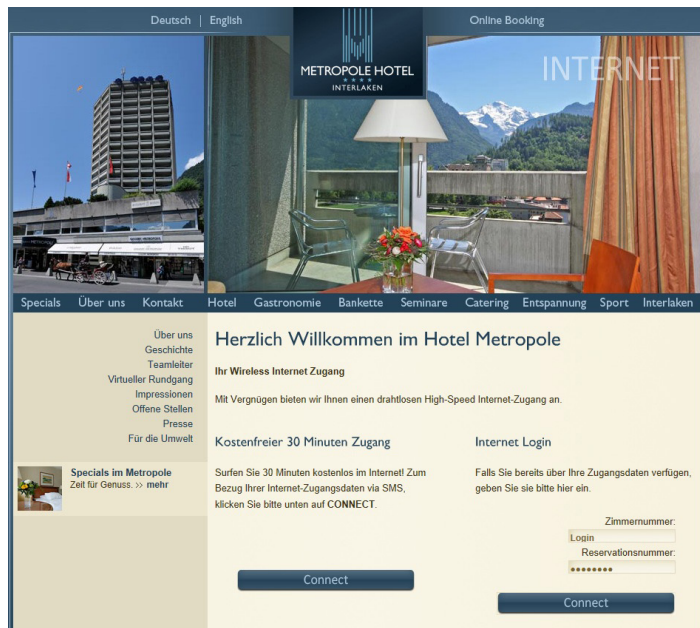
2	ترحب.....
27	خدمات الإنترنت اللاسلكي (واي فاي) في الفندق.....
28-29	تاريخ الفندق.....
30	مطاعم الفندق.....
31-37	معلومات من الألف إلى الياء.....
38	من أجل البيئة.....



# W-LAN



Unser W-LAN steht Ihnen wie folgt zur Verfügung:



## LINKS: TÄGLICH KOSTENFREIER 30 MINUTEN ZUGANG FÜR JEDEN HOTELGAST

1. Schalten Sie den Flugmodus aus.
2. Aktivieren Sie das W-LAN (Netzwerk: Hotel Metropole AG)
3. SMARTPHONE: Der Internetbrowser mit der Startseite öffnet sich automatisch.  
LAPTOP: Öffnen Sie den Internetbrowser und unsere Homepage [www.metropole-interlaken.ch](http://www.metropole-interlaken.ch) um auf die Startseite zu gelangen.
4. Klicken Sie links auf „Connect“.
5. Geben Sie Ihre Handynummer ein, inklusive Landesvorwahl.
6. Sie erhalten den Zugangscode innert kürzester Zeit per SMS.
7. Geben Sie nun den Code ein (gültig für Ihren gesamten Aufenthalt).
8. Nun haben Sie 30min kostenlosen Zugang zum Internet.
9. Falls Sie die 30min verbraucht haben, können Sie den Vorgang täglich wiederholen.

Falls Sie Schwierigkeiten haben den Code per SMS zu erhalten, steht Ihnen die direkte [Hotline](#) mit der Telefonnummer **+41 (0) 800 666 966** zum lokalen Tarif zur Verfügung oder fragen Sie an unserer Rezeption.

## RECHTS: INTERNET LOGIN FÜR MEHR SURFEN

Für Seminar-, Kongressgäste sowie Individualgäste, ist der Internetzugang kostenlos. Gruppengäste, welche über einen Agenten gebucht haben, können unser unbegrenztes W-LAN gegen einen Aufpreis von CHF 7.00 pro Aufenthalt benützen.

1. Geben Sie im ersten Feld Ihre Zimmernummer als Login ein (bei 2-stelliger Zimmernummer mit einer „0“ davor).
2. Geben Sie im zweiten Feld Ihre Reservationsnummer als Passwort ein.  
> Falls Ihnen Ihre Reservationsnummer nicht bekannt ist, kontaktieren Sie bitte unsere Rezeption unter der Telefonnummer 666.
3. Klicken Sie auf „Connect“.
4. Nun haben Sie unlimitierten kostenlosen Zugang zum Internet.



# GESCHICHTE



## GASTFREUNDSCHAFT AUS TRADITION

„Der Grosse Riese“, das Hotel Metropole, ist zu einem Wahrzeichen von Interlaken geworden, das schon von Weitem sichtbar ist.

- 1904 Wurde der Grundstein für das alte Hotel Metropole in Interlaken gelegt. Nach dem Zweiten Weltkrieg war das Gebäude in die Jahre gekommen und somit entschloss sich der Besitzer, die Berner Kantonalbank, das stark renovierungsbedürftige Gebäude abzureissen und durch einen Neubau zu ersetzen.
- 1969 -1971 Das neue Hotel Metropole wurde in einer rund zwei Jahre dauernden Bauzeit erstellt und im Dezember 1971 eröffnet.
- 1977 Durch den Umbau des ehemaligen Hotels Adler entstand die Résidence Metropole.
- 1984 - 1985 Alle Zimmer und Bäder wurden in den Wintermonaten renoviert.
- 1988 Der ehemals offene Innenhof, wurde mit einem Glasdach überdeckt, woraus die heutige Form der Hotelhalle entstand. Ebenso wurden das Terrazzo und das Schwimmbad renoviert.
- 1990 Wechselt der Besitzer des Hauses. Der heutige Besitzer ist Familie Zimmermann. Im gleichen Besitz befindet sich das Romantik Hotel Wilden Mann in Luzern.
- 1994 Das Spezialitätenrestaurant Bellini - damals Restaurant Charolais - wird renoviert.
- 2000 Erreichen des Qualitätsgütesiegel der Stufe 1 (Q).
- Januar 2001 Erreichen des Qualitätsgütesiegel der Stufe 2 (QQ).
- Februar 2001 Umbau der zehnten bis vierzehnten Etage zu Zimmern der Deluxe Kategorie. Als Novum gibt es jetzt zwei Suiten.
- April 2001 Das Hotel Metropole bekommt die Auszeichnung „Der Goldene Fisch“.
- Mai 2002 Mitgliedschaft der „Swiss Quality Hotels International“.
- Oktober 2002 & 2010 Das Hotel Metropole bekommt eine Auszeichnung im „Guide Bleu“.
- Februar 2003 Erweiterung der hoteleigenen Wäscherei durch den Kauf der ehemaligen Wäscherei BWC.
- April 2003 Umbau der siebten bis neunten Etage zu Zimmern der Deluxe Kategorie sowie „Facelifting“ und Renovation des Seiteneinganges Ost und des Panorama-Restaurants Top o’Met.
- Januar 2004 Die hoteleigene Wäscherei „Wäsche-Perle AG“ wird ausgegliedert.



# GESCHICHTE



- Juli 2004** Das Hotel Metropole ist das erste Nordic Fitness Hotel der Jungfrauregion.
- 28. Dezember 2004** Das Hotel Metropole wird erfolgreich und ohne Abweichung nach der internationalen Qualitätsnorm ISO 9001:2000 zertifiziert.
- Februar 2005** Auszeichnung anlässlich des jährlichen Galaabends von CONNEX mit dem Best Quality Award Hotel des Jahres 2005.
- November 2005** Auszeichnung anlässlich des jährlichen Galaabends von CONNEX mit dem Best Quality Award Hotel des Jahres 2005.
- April 2007** Die Zimmer der Kategorie Standard werden renoviert und bestechen durch Funktionalität, die mit Gemütlichkeit einhergeht!
- Herbst 2009** Das Hotel Metropole erhält die Auszeichnung "Winner for European Mountain Region - Hotels" von Expedia.
- Februar 2010** Designers Coiffure feiert nach einer Gesamtrenovation seine Neueröffnung. Aus dem ehemaligen Salon XI werden zwei Büros, das eine ist das Büro des Designers Coiffure, das andere das der Securitas AG. Ausserdem wird das neue Fumoir an der Metro Bar eingeweiht.
- Dezember 2010** Der schweizweit erste Longines Shop wird im Hotel Metropole eröffnet. Im Zuge der Bauarbeiten für das neue Geschäft wurde der Haupteingang komplett renoviert.
- Februar 2011** Europcar wechselt den Standort ihres Büros in Interlaken und bezieht bei uns das Büro neben dem Salon des Designers Coiffure.
- Juni 2011** Das Hotel Metropole wird von Travelife mit dem Gold Award für sein Umweltbewusstsein und das Engagement bei der Nachhaltigkeit ausgezeichnet.
- Dezember 2011** Das Hotel Metropole wird im Bereich "Essen" von Great Rail Journeys mit dem Gold Award ausgezeichnet.
- Januar 2013** Das Hotel Metropole wird von den Gästen von Great Rail Journeys im Bereich "Service" mit dem Gold Award ausgezeichnet.
- Mai 2013** Das Hotel Metropole wird von TripAdvisor mit dem Zertifikat für "Exzellenz 2013" ausgezeichnet. Das Zertifikat wird an Unternehmen vergeben, die durchgehend hohe Gesamtwertungen von TripAdvisor erhalten. Das Hotel Metropole gehört somit bei TripAdvisor zu den erfolgreichsten 10% aller weltweiten Unternehmen.
- Juni 2014** Im "Terrazzo" wird der neue Fitnessbereich inklusive komplett renovierter Sauna eröffnet. In der neuen gemütlichen Lounge befinden sich nun ein Businesscorner und ein Selbstverpflegungs-Bereich.
- Januar 2019, 2020 & 2022** Jeweils von Januar bis April haben wir die 11. bis 14. Etage komplett renoviert. Die neuen Zimmer sind klassisch mit einem schönen Mix aus Komfort und modernem Stil eingerichtet



# RESTAURANTS



## RESTAURATIONS-ANGEBOT

### FRÜHSTÜCK

Beginnen Sie Ihren Tag mit unserem reichhaltigen und ausgewogenen Frühstücksbuffet! Unser köstliches amerikanisches Frühstücksbuffet steht für Sie auf der 1. Etage (Lift: Restaurant & Konferenz) bereit.

Sollte das Frühstück nicht Teil Ihrer Buchung sein, berechnen wir pro Person CHF 25.00  
Kinder bis 6 Jahre frühstücken kostenlos.

Servicezeit: Täglich von 06.30 bis 10.00 Uhr



### PANORAMA-RESTAURANT TOP O'MET, 18. ETAGE

Das Panorama-Restaurant auf der 18. Etage bietet Ihnen einen traumhaften Ausblick auf den Thuner- und Brienersee sowie auf unsere berühmte Jungfrau. Geniessen Sie die Schweizer Küche nahe den Wolken.

#### Öffnungszeiten

Täglich 10.00 bis 22.00 Uhr

#### Warme Küche

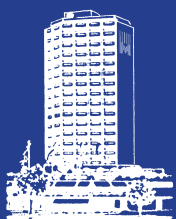
Jeweils von 11.30 bis 14.00 Uhr & von 18.00 bis 21.30 Uhr

### METRO BAR

Unsere Metro Bar in der Hotel-Lobby, gegenüber der Rezeption, ist die Gelegenheit, um einen unvergesslichen Tag in unserer Jungfrau-Region bei einem Glas Wein und einem kleinen Snack Revue passieren zu lassen.

#### Öffnungszeiten:

Mo bis Sa  
von 16.30 bis 01.00 Uhr



# INFORMATION A-Z



## A

**ADAPTER:** Diese erhalten Sie an der Rezeption.

**ANSICHTSKARTEN:** Diese erhalten Sie kostenlos an der Rezeption.

**APOTHEKE:** Die nächste Apotheke befindet sich zirka 100 Meter vom Hotel entfernt. Bitte fragen Sie an der Rezeption nach dem Weg.

**ARZT:** Wenn Sie ärztliche Behandlung brauchen, kontaktieren Sie bitte die Rezeption unter der Telefonnummer 666.

**AUSFLÜGE:** Prospekte, Fahrpläne und nützliche Informationen finden Sie an der Rezeption.

**AUTOVERMIETUNG:** Im Nebengebäude finden Sie eine Filiale von Europcar.

Öffnungszeiten:	Montag bis Freitag	07.30 bis 12.00 Uhr 13.30 bis 17.30 Uhr
	Samstag (April bis September)	08.00 bis 12.00 Uhr
	Samstag (Oktober bis März)	geschlossen
	Sonntag	geschlossen

Für Informationen zur Autovermietung melden Sie sich bitte direkt im Geschäft oder telefonisch unter +41 (0) 33 823 28 40.

## B

**BADEMANTEL:** Unter dem Stichwort „Zusatzartikel“ finden Sie weitere Informationen.

**BADEWANNENEINLAGE:** Für die Badewanne verfügen wir über rutschfeste Matten. Bitte verlangen Sie an der Rezeption danach.

**BANK:** Der nächste Bankomat befindet sich 20 Meter rechts vom Haupteingang des Hotels.

**BANKETTE/SEMINARE:** Interessieren Sie sich für ein Bankett oder ein Seminar in unserem Hotel? Bitte verlangen Sie an der Rezeption nach unseren Dokumentationen oder vereinbaren Sie an der Rezeption einen Termin mit der zuständigen Person.

**BLUMEN:** Gerne organisieren Ihnen unsere Rezeptionsmitarbeiter eine Blumenbestellung.

**BRIEFMARKEN:** Diese können Sie an der Rezeption beziehen.

**BÜGELN:** Aus Sicherheitsgründen ist das Bügeln in den Zimmern untersagt. Auf der 3. Etage steht Ihnen jedoch ein Bügelzimmer zur Verfügung.

**BUSINESS CORNER:** An unserem Business Corner in der Lounge (betätigen Sie im Lift die Taste „Fitness/Sauna/Lounge“) bieten wir eine Internetstation mit Drucker, Skype und USB-Anschluss an. Die Benützung ist kostenlos.



# INFORMATION A-Z



## C

**CHECK-IN:** Der garantierte Zimmerbezug ist ab 15.00 Uhr (Gruppen ab 16.00 Uhr).

**CHECK-OUT:** Ihr Zimmer steht Ihnen am Abreisetag bis 11.00 Uhr zur Verfügung (Reiegruppen bis 10.00 Uhr). Nach Verfügbarkeit können Sie dieses bis 18.00 Uhr zum halben Zimmerpreis oder bis nach 18.00 Uhr zum vollen Zimmerpreis verlängern. Bitte kontaktieren Sie in jedem Fall die Rezeption bis spätestens 10.00 Uhr am Abreisetag. Ihr Gepäck können sie selbstverständlich kostenlos deponieren.

**COIFFEUR:** Der Coiffeursaloon "Designers Coiffure" im Erdgeschoss hat für Sie zu folgenden Zeiten geöffnet:

Dienstag bis Donnerstag	08.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	08.00 bis 21.00 Uhr
Samstag	08.00 bis 14.00 Uhr
Sonntag und Montag	geschlossen

Bitte vereinbaren Sie einen Termin direkt im Geschäft oder telefonisch unter 033 821 22 22.

## E

**ELEKTRIZITÄT:** Im Zimmer und Bad 220 Volt. Adapter erhalten Sie an der Rezeption.

## F

**FERNSEHEN:** Alle Geräte verfügen über einen Kabelanschluss. Eine Liste der verschiedenen Kanäle finden Sie in Ihrem Zimmer. Wir verfügen über keinen Pay-TV.

**FITNESS:** Unser Fitnessbereich steht Ihnen täglich 24 Stunden kostenlos zur Verfügung (ausser Mittwoch Vormittag wegen Reinigung geschlossen). Dazu betätigen Sie die Taste „Fitness/Sauna/Lounge“ im Lift. Handtücher stehen Ihnen im Fitnessbereich zur Verfügung.

**FRAGEBOGEN:** Ihre Meinung ist uns wichtig! Wir danken Ihnen für Ihre wertvolle Zeit und freuen uns wenn Sie uns bewerten. Falls Sie uns bei der Anreise Ihre E-Mail Adresse mitgeteilt haben, erhalten Sie im Anschluss an Ihren Aufenthalt ein E-Mail mit den entsprechenden Zugangsdaten. Sollten Sie den Gäste-fragebogen gerne schriftlich ausfüllen, bitten wir Sie an der Rezeption nach einem Ausdruck zu fragen. Eine Bewertung ist über die Portale von Tripadvisor, HolidayCheck.de oder Trivago möglich.

**FRISEUR:** Unter dem Stichwort „Coiffeur“ finden Sie weitere Informationen.

**FRÜHSTÜCKSBIX:** Sollten Sie das Frühstück gebucht haben aber aus zeitlichen Gründen nicht einnehmen können, bitten wir Sie einen Tag vor Abreise bis spätestens 18.00 Uhr eine Frühstücksbox an der Rezeption zu bestellen.

**FUMOIR:** Wir bitten Sie, in den Zimmern nicht zu rauchen. Rauchen Sie ausschliesslich auf den Balkonen oder besuchen Sie unser gemütliches Fumoir an der Metro Bar, in der Hotel-Lobby. Sollte in den Zimmern geraucht werden, verrechnen wir einen Unkostenbeitrag von CHF 50.00. Vielen Dank für Ihr Verständnis.



# INFORMATION A-Z



## G

**GALLERY METROPOLE:** Besuchen Sie die Gallery Metropole (beim Haupteingang).

**Öffnungszeiten:** Täglich von 08.00 bis 22.00 Uhr  
(Juli bis August 08.00 bis 22.30 Uhr, November bis März 09.00 bis 22.00 Uhr)

**GELDWECHSEL:** Gängige Währungen können an der Rezeption gewechselt werden oder bei der nächsten Bank welche sich 2 Gehminuten vom Hotel befindet.

**GEBETS-TEPPICHE:** Diese sind an der Rezeption.

**GOTTESDIENSTE:** In Interlaken gibt es eine evangelisch-reformierte und eine römisch-katholische Kirche sowie ein islamisches Zentrum. Die jeweiligen Zeiten erfahren Sie an der Rezeption.

**GUTSCHEINE:** Sie möchten jemandem eine Freude bereiten indem Sie einen Gutschein schenken? Ob für eine Übernachtung, einen Brunch, eine Massage oder einfach eine Konsumation in unseren Restaurants - Gutscheine sind jederzeit an der Rezeption erhältlich.

## H

**HAARTROCKNER:** In allen Zimmern ist ein Haartrockner im Bad vorhanden.

**HALB-PENSION:** Sollte Ihre Reservation nur das Frühstück beinhalten, ist es möglich, das Abendessen vor Ort dazubuchen. Unser 4-Gang Halbpensions-Menu ist zum Preis von CHF 55.00 pro Person erhältlich. Bitte erkundigen Sie sich an der Rezeption.

**HAUSSCHUHE:** Unter dem Stichwort „Zusatzartikel“ finden Sie weitere Informationen.

**HUNDE:** Ihr Vierbeiner ist bei uns willkommen. Wir verrechnen CHF 15.00 pro Nacht und pro Hund (exklusiv Futter).

## K

**KISSEN:** Unser Kissenmenu finden Sie auf Seite 13.

**KLIMAANLAGE:** Unsere Zimmer verfügen über keine Klimaanlage. Sie können jedoch jederzeit kostenlos einen Ventilator an der Rezeption bestellen.

**KLEIDERBÜGEL (HOLZ):** Jeweils 3x für Kleider sowie 3x inkl. Hosenhalterung, finden Sie in unseren Kleiderschränken, in Ihrem Zimmer.

## M

**MASSAGE:** Wohlbefinden für Körper, Geist und Seele - Falls Sie mal so richtig entspannen möchten, geniessen Sie eine Massage. Für mehr Informationen fragen Sie die Rezeption.



# INFORMATION A-Z



**MINIBAR:** Alle unsere Zimmer verfügen über eine Minibar. Eine Preisliste der verfügbaren Getränke finden Sie bei der Minibar.

## N

**NÄHSERVICE:** Wir bieten Ihnen auf Anfrage einen externen Nähservice an, der nach Arbeitsaufwand berechnet wird. Für mehr Informationen melden Sie sich bitte an der Rezeption. Gerne können Sie auch an der Rezeption nach einem Nähkit verlangen.

**NICHTRAUCHERZIMMER:** Wir bitten Sie, in den Zimmern nicht zu rauchen. Rauchen Sie ausschliesslich auf den Balkonen oder besuchen Sie unser gemütliches Fumoir an der Metro Bar. Sollte in den Zimmern geraucht werden, verrechnen wir einen Unkostenbeitrag von CHF 50.00. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

## P

**PARKPLATZ:** Die hoteleigenen Parkplätze stehen unseren Hotelgästen zu Sondertarifen zur Verfügung. Ein Aussenparkplatz wird zu CHF 9.00 pro Tag verrechnet, ein Platz in der Tiefgarage zu CHF 16.00 pro Tag. Für die Ausfahrt wenden Sie sich mit dem Ticket an die Rezeption. Selbstverständlich können Sie die Gebühren der Zimmerrechnung belasten lassen.

## R

**RESTAURANTS:** Informationen über unsere Restaurants finden Sie auf Seite 06.

**REZEPTION:** Unsere Mitarbeiter an der Rezeption sind 24 Stunden für Sie da. Bitte wählen Sie die Telefonnummer 666.

**ROOM SERVICE:** Ist täglich von 07.00 bis 21.30 Uhr verfügbar. Eine Speisekarte finden Sie in ihrem Zimmer vor. Bitte wählen Sie die Telefonnummer 361.

## S

**SAFE:** Ihre Wertsachen können Sie entweder in Ihrem Zimmersafe oder an der Rezeption deponieren. Für vermisste Gegenstände, die nicht im Safe aufbewahrt werden, übernimmt das Hotel keine Haftung! Die Safes stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung.

**SAUNA:** Wenn es draussen kalt ist, ist es in der Sauna besonders gemütlich. Sie bringt den Kreislauf in Schwung und ist eine wahre Wohltat für Körper und Geist. Unsere Sauna hat täglich von 07.00 bis 22.00 Uhr geöffnet (ausser Mittwoch Vormittag wegen Reinigung geschlossen). Dazu betätigen Sie die Taste „Fitness/Sauna/Lounge“ im Lift. Badetücher stehen Ihnen bei der Sauna zur Verfügung.

**SCHIRME:** Diese sind an der Rezeption nach Vorrat verfügbar.

**SCHUHLÖFFEL (HOLZ):** Diese finden Sie im Kleiderschrank, in unseren Zimmern.



# INFORMATION A-Z



**SCHUHPUTZMASCHINE:** Direkt beim Lift in unserer Garage befindet sich eine Schuhputzmaschine, welche Sie kostenlos benützen können.

**SEMINARE/BANKETTE:** Interessieren Sie sich für ein Seminar oder ein Bankett in unserem Hotel? Bitte verlangen Sie an der Rezeption nach unseren Dokumentationen oder vereinbaren Sie an der Rezeption einen Termin mit der zuständigen Person.

**SHUTTLE:** Zwischen 07.00 und 21.00 Uhr transportiert Sie unser Shuttleservice, nach Verfügbarkeit, kostenfrei für An- und Abreise zwischen dem Hotel und den Bahnhöfen Interlaken Ost oder West. Bitte vereinbaren Sie dazu rechtzeitig einen Termin an der Rezeption.

## T

**TELEFON:** Wählen Sie zuerst die 0 für eine Aussenverbindung. Um von Zimmer zu Zimmer zu telefonieren, wählen Sie die 9 + Zimmernummer. Bei dreistelligen Zimmernummern wählen Sie nur die Zimmernummer. Alle Telefonanrufe werden automatisch registriert und verrechnet.

Die wichtigsten Telefonnummern im Haus:

Rezeption/Information	666
Housekeeping	620
Zimmerservice	361

**TOURISTENINFORMATION:** Diese befindet sich 2 Gehminuten vom Hotelgebäude. Verlassen Sie den Haupteingang nach rechts. Öffnungszeiten

Oktober-April:	Montag bis Freitag	08.00 bis 12.00 Uhr 13.30 bis 18.00 Uhr
	Samstag	10.00 bis 14.00 Uhr
	Sonntag	geschlossen
Mai-Juni & Sept.:	Montag bis Freitag	08.00 bis 18.00 Uhr
	Samstag	09.00 bis 16.00 Uhr
	Sonntag	geschlossen
Juli-August:	Montag bis Freitag	08.00 bis 19.00 Uhr
	Samstag	09.00 bis 17.00 Uhr
	Sonntag	10.00 bis 16.00 Uhr

## V

**VENTILATOR:** Unter dem Stichwort „Zusatzartikel“ finden Sie weitere Informationen.

## W

**WÄSCHESERVICE:** Füllen Sie bitte die bereitgelegte Liste sorgfältig aus und geben Sie diese zusammen mit Ihrer Wäsche in den dazu vorgesehenen Wäschesack an der Rezeption ab. Vor 09.00 Uhr abgegebene Wäsche erhalten Sie am Abend des nächsten Tages zurück. Wäsche mit Expressservice (mit Serviceaufschlag von 50% und Abgabe vor 09.00 Uhr) erhalten Sie am selben Abend zurück.



# INFORMATION A-Z



**WÄSCHE WASCHEN:** Gerne können Sie Ihre Wäsche selber waschen. Wir bitten Sie, die nasse Wäsche auf dem dafür vorgesehenen Wäscheständer auf dem Balkon aufzuhängen. Interlaken verfügt über öffentliche Waschsalons. Unsere Rezeptionsmitarbeiter zeigen Ihnen gerne den Weg.

**WÄSCHE-WECHSEL:** Da wir in unserem Betrieb ökonomisch arbeiten möchten, wechseln wir die Bettwäsche in Ihrem Zimmer in der Regel alle 3 Nächte. Gerne wechseln wir Ihre Bettwäsche aber auch täglich. Bitte geben Sie uns dafür rechtzeitig Bescheid. Wenn Sie einen Wechsel der Frottierwäsche wünschen, legen Sie diese einfach in die Bade- oder Duschanne.

**WECKRUF:** Melden Sie Ihren Weckruf über unsere Telefonnummer 666 an. Wir empfehlen Ihnen, sich ebenfalls einen Weckruf zu setzen (siehe Telefoninstruktionen bei Ihrem Telefon). Bei nicht erfolgreichem Weckruf wird keine Haftung übernommen.

**WIFI/WLAN:** Informationen über das W-LAN finden Sie auf Seite 03.

## Z

**ZEITUNGEN:** Eine Auswahl an verschiedenen Schweizer Tageszeitungen finden Sie kostenlos an der Rezeption. Ebenfalls können wir verschiedene Tageszeitungen, die nicht aufliegen, für Sie gegen Gebühr bestellen.

**ZIGARETTENAUTOMAT:** Finden Sie in der Nähe der Rezeption und des Seiteneingangs. Bitte beachten Sie die Altersbeschränkung (ab 18 Jahre). Jetons erhalten Sie an der Rezeption.

**ZIMMERKARTE:** Bitte geben Sie Ihre Zimmerkarte bei Check-out an der Rezeption ab. Bei Verlust der Zimmerkarte wird eine Gebühr von CHF 10.00 berechnet.

**ZIMMERSERVICE:** Unter dem Stichwort „Room Service“ finden Sie weitere Informationen.

**ZUSATZARTIKEL:** Einige unserer Zusatzartikel wie Ventilatoren, Hausschuhe, Bademantel oder eine Zusatzdecke sind auf Wunsch beim Housekeeping (von 07.00 bis 21.00 Uhr) oder auch an der Rezeption erhältlich.



# KISSEN MENU



## SYNTHETIK - KISSEN 60\*90 CM:

INHALT: 100 % POLYESTERHOHLFASERBÄLLCHEN  
HÜLLE: 50% POLYESTER  
50 % BAUMWOLLE

## HIRSEKISSEN 60\*40 CM :

INHALT: 100% HIRSESCHALEN  
HÜLLE: 100% BAUMWOLLE

## VISCO NACKENSTÜTZKISSEN ALOE VERA:

(1x 32\*60 CM; 1x 50\*70 CM)

INHALT: 100% POLYURETHAN - VISCO - FORMSCHAUM  
HÜLLE: 100 % POLYESTER MIT ALOE VERA - VEREDELUNG

## FEDERKISSEN 60\*90 CM DOWNPASS:

INHALT: 100 % ENTENFEDERCHEN 1A  
HÜLLE: 100 % BAUMWOLLE - FEINKÖRPER

## NACKENSTÜTZKISSEN BAMBOO 50\*70 CM:

INHALT: VISKOELASTISCHER SCHAUM MIT BAMBUSKOHLE - KERN  
HÜLLE: 60 % BAUMWOLLE  
40 % VISKOSE (BAMBUS)

## BIO - ACTIV - KISSEN 50\*70 CM AUSGEZEICHNET FÜR ALLERGIKER, ANTIALLERGEN UND DERMATOLOGISCH GETESTET :

INHALT: TREVIRA BIOACTIV  
HÜLLE: 100 % BAUMWOLL - SATIN



# FÜR DIE UMWELT



## HOTEL METROPOLE - UMWELTBEWUSST

Da wir hier in einem wunderschönen Naturparadies leben und uns die Natur am Herzen liegt, denken wir im Hotel Metropole umweltbewusst. Über folgende Massnahmen informieren wir Sie hiermit:

### ABFALL

Papier und Karton werden separat zur Wiedergewinnung gesammelt, ebenfalls Metalle und Glas. Wobei sehr viele Flaschen zur Wiederverwendung an die Lieferanten retourniert werden können. Batterien, Chemikalien und andere besonders umweltschädliche Abfälle werden an speziellen Abgabestellen abgegeben. Unser Abwasser fliesst selbstverständlich, wie überall in der Schweiz, in eine Kläranlage. Ausserdem wird zurzeit in Interlaken an einem Projekt gearbeitet, das erlauben wird, mit diesen Abfällen und auch Gartenabfällen Biogas herzustellen.

### ENERGIE

Bei jeder Renovation werden neue Fenster und Türen montiert, die besser isolieren. Energiesparlampen werden überall eingesetzt. Indem der Gast selber entscheidet, wie oft die Handtücher gewechselt werden sollen, wird Energie und Wasser gespart und ebenfalls Abwasser. Der Gast entscheidet ebenfalls selber, ob ein Wäschewechsel täglich (automatisch alle 3 Nächte) stattfinden soll. Somit wird hier ebenfalls an Energie und Wasser gespart.

### 3M-Folien:

Das Glasdach in unserer Hotelhalle ist mit 3M-Folien überzogen. Diese speziellen und durchsichtigen Folien schützen die Halle im Sommer vor zu viel Hitze. Im Winter bleibt die Wärme besser erhalten. Mit diesem System wird sehr viel Energie gespart.

### Lexen:

Mit diesem Stromspannungstabilisator vermeiden wir im ganzen Gebäude Spannungsschwankungen. Das System gewährleistet einen gleichmässigen Spannung und somit wird auch in diesem Bereich wiederum Energie gespart.

### Avari:

Das Hotel Metropole heizt ausschliesslich mit Fernwärme, die mit Holzhackschnitzel funktioniert.

### EINKAUF

Wir legen grossen Wert auf einheimische Produkte. So stammen viele Milch- und Fleischprodukte aus unserer Region. Fisch wird aus nachhaltiger Produktion bezogen und generell wird darauf geachtet, wo die Ware herkommt und wie diese produziert wurde. Bei Reinigungsmitteln werden wo immer möglich umweltverträgliche Produkte verwendet. Beim Kauf von neuen Maschinen und Apparaten achten wir auf die Nachhaltigkeit.

